



# Thông Tin

Hướng Dẫn Cơ Bản (ABC) về  
Bình Chữa Cháy Tại Nhà



**Nếu được sử dụng đúng cách, bình chữa cháy xách tay có thể cứu sinh mạng và tài sản bằng cách dập tắt hoặc cô lập đám cháy nhỏ cho đến khi Cơ quan Dịch vụ Phòng, Chữa Cháy và Cứu trợ Khẩn cấp (Fire & Emergency Services) đến.**

## **Chỉ thực hiện dập cháy nếu thấy đáp ứng được những điều kiện sau đây:**

- Mọi người đã sơ tán khỏi khu vực, hoặc đang rời khỏi ngôi nhà và có người đang gọi cho sở cứu hỏa qua số 911.
- Đám cháy nhỏ, không lan rộng, và khói hoặc sức nóng không đe dọa nghiêm trọng tới tính mạng.
- Bình chữa cháy của quý vị phù hợp để dập tắt đám cháy mà quý vị đang gặp phải.
- Quý vị tin vào khả năng xử lý đám cháy của mình, và quý vị quen sử dụng bình chữa cháy.

**Hãy nhớ. Đừng bị lửa bao vây. Luôn luôn quay lưng lại lối thoát thông thoáng.**



**Lưu ý: Sau khi sử dụng bình chữa cháy để dập lửa, hãy**

# Để vận hành bình chữa cháy, hãy nhớ từ “KHET” (“PASS”)

## **K** – Kéo (Pull) chốt

an toàn, nếu cần hãy  
xoáy chốt làm đứt  
niêm phong để mở  
khóa cần bơm.



## **H** – Hướng (Aim) tháp.

Hướng vòi hay ống  
bình chữa cháy về  
phía gốc của đám  
cháy. (Giữ khoảng  
cách an toàn).



## **E** – Ép (Squeeze)

cần bơm phía trên  
tay cầm hết cỡ để  
làm phụt chất dập  
lửa.



## **T** – Tia (Sweep)

vòi hoặc ống của  
bình chữa cháy từ  
bên này qua bên kia  
gốc đám cháy. Nếu  
thấy lửa bùng trở lại,  
hãy tiếp tục phun  
chất dập lửa.



**Không bao giờ được quay  
lưng lại đám cháy – ngay cả  
khi quý vị nghĩ rằng lửa đã tắt;  
bởi vì lửa có thể bùng cháy  
lại.**

## Có ba loại cháy điển hình trong nhà mà quý vị có thể gặp phải.

(Hãy đảm bảo rằng quý vị có bình chữa cháy phù hợp cho từng loại cháy).

### **Loại A: Các chất đốt thông thường**

Đám cháy thường có gỗ, vải, giấy và nhựa v.v...

### **Loại B: Các dung dịch dễ cháy và khí ga**

Đám cháy thường có xăng, dầu nấu ăn, khí pro-pan v.v...

### **Loại C: Điện xạc**

Đám cháy thường liên quan đến nguồn điện áp, ví dụ như các dụng cụ điện, dây điện, hộp cầu chì, tivi, máy điện toán v.v...

**Bình chữa cháy có dán nhãn ABC là bình chữa cháy đa dụng và có thể được dùng để dập lửa của ba loại cháy nói trên.**



trợ Khẩn cấp (Fire & Emergency Services) để khai báo.

**Đọc nhãn thông tin hướng dẫn: Khi xảy ra trường hợp khẩn cấp quý vị sẽ không có thời gian để tìm hiểu cơ chế hoạt động của bình chữa cháy.**

## **Kích thước bình chữa cháy**

Bình chữa cháy xách tay được chỉ rõ về khả năng xử lý độ lớn của đám cháy. Các chỉ số định mức khả năng sẽ được in trên nhãn của bình chữa cháy – **Ví dụ như 2A:10B:C**. Chỉ số định mức càng lớn thì khả năng xử lý đám cháy lớn càng cao. Hãy xem nhãn ULC (Underwriters Laboratories of Canada) trên bình chữa cháy. Chúng tôi đề nghị quý vị sử dụng một bình chữa cháy đa dụng (multipurpose ABC) được ghi chỉ số định mức 2-A 10-B,C hoặc 3-A 40-B,C để dự phòng trong nhà của quý vị.

## **Những giới hạn**

Điều quan trọng là quý vị phải biết rằng không thể sử dụng các bình chữa cháy để xử lý những đám cháy lớn hoặc lan rộng. Một bình chữa cháy có thể xả cạn trong khoảng từ sáu đến mười giây.

## **Vị trí**

Đặt bình chữa cháy ở những nơi dễ nhìn và dễ lấy – tốt nhất là gần lối thoát và không nên nằm trong khoảng cách mười thước Anh (feet) với nguồn có thể gây cháy. Không cất giữ bình chữa cháy trong tủ kín hoặc dưới bồn rửa.

## **Bảo trì**

Mỗi tháng một lần, quý vị hãy kiểm tra bình chữa cháy xem có bị hư hại không và đảm bảo rằng bình đã được nạp đầy chất chữa cháy. (Xem hướng dẫn của nhà sản xuất để biết thêm chi tiết.) Các bình chữa cháy nên được một công ty cung cấp dịch vụ bảo trì có đủ năng lực chuyên môn bảo trì sau mỗi lần sử dụng, cho dù bình chưa được xả cạn hoàn toàn. (Xem các trang vàng (yellow pages) dưới phần Bình Chữa Cháy (Fire Extinguishers)).



Để biết thêm thông tin, hãy gọi cho  
**Cơ quan Dịch vụ Phòng, Chữa  
Cháy và Cứu trợ Khẩn cấp  
Mississauga (Mississauga Fire  
& Emergency Services) Ban  
Giáo Dục Công  
905-896-5908**

hoặc ghé thăm trang web của chúng tôi  
**<http://www.mississauga.ca/fire>**

 **MISSISSAUGA**  
**Fire and Emergency Services**  
*Leading today for tomorrow*

